

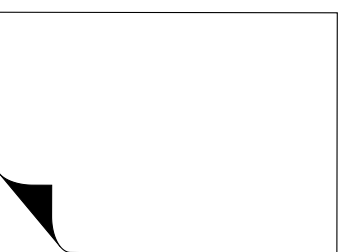


S

PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS
PIÈCES DÉTACHÉES
ERSATZTEILE

- **FRASCOLD SPA** si riserva il diritto di modificare i dati e le caratteristiche contenute nel presente catalogo, senza obbligo di preavviso.
- **FRASCOLD SPA** reserves the right to change at any time, specifications or design without notice and without incurring obligations.
- **FRASCOLD SPA** se réserve le droit de modifier sans préavis les données et les caractéristiques contenues dans cette notice.
- **FRASCOLD SPA** behält sich das Recht vor Spezifikationen oder Ausführungen jederzeit ohne Bekanntgabe zu ändern.

Visia esplosa
Exploded view
Éclaté
Explosionszeichnung



Ref: **FCAT08-06-S**
Edizione provvisoria: **Ottobre 2004**
Sostituisce: FCAT08-05-S
Gennaio 2004
Realizzazione: FRASCOLD SPA

OSSERVAZIONI

REMARKS

OBSERVATIONS

ANMERKUNGEN

- ❶ Numero di riferimento del componente.
Tale numero di riferimento è quello riportato nel disegno esploso del compressore.
- ❷ Descrizione del componente.
- ❸ Codice del componente.
Utilizzare il codice riportato nella colonna per identificare il componente selezionato.
L'indicatore ➤ segnala che il componente selezionato non è disponibile separatamente, ma è parte integrante del kit il cui numero di riferimento (❶) segue l'indicatore stesso.
I kit di parti di ricambio sono riportati a partire da pag.8.
- ❹ Quantità necessaria per equipaggiare un compressore.
La quantità è riportata nella colonna corrispondente al modello del compressore per il quale il componente è adatto.

N.B. il modello del compressore seguito da **Y** indica che lo stesso è dotato di carica di olio estere; in caso contrario il compressore si intende caricato con olio minerale.

- ❶ Reference of the component.
This reference is the same quoted in the exploded view of the compressor.
- ❷ Description of the component.
- ❸ Code of the component.
Make use of the Code quoted in the column to identify the selected component.
The pointer ➤ means that the selected component is not available individually but it is included in the spare part kit the reference (❶) follows the pointer.
Spare part kits are listed from page 8.
- ❹ Required quantity to equip one compressor.
Required quantity is quoted in the column related to the suitable compressor.

N.B. **Y** letter following the compressor model, means the compressor charged with ester oil.

- ❶ Numero de référence du composante.
Ce numero de référence est celui du dessin éclaté du compresseur.
- ❷ Description du composante.
- ❸ Code du composante.
Utiliser le code mentionné dans la colonne pour identifier le composante sélectionné.
L'indicateur ➤ signale que le composante sélectionné n'est pas disponible séparément, mais il est partie intégrante de l'ensemble dont la référence (❶) suit l'indicateur même.
Les ensembles des pièces détachées sont mentionné à partir de page 8.
- ❹ Quantité nécessaire pour équiper un compresseur.
La quantité est mentionné dans la colonne correspondant au modèle du compresseur pour lequel le composante est adapté.

N.B. Le modèle du compresseur suivi par **Y** dénote que lo même est chargé avec huile ester; dans le cas contraire on entend chargé avec huile minéral.

- ❶ Positions-Nr. gemäß Explosionszeichnung
- ❷ Teile Beschreibung.
- ❸ Code der Bauteile
Benützen Sie den Code zur Identifizierung der ausgewählten Teile.
Der Pfeil ➤ bedeutet, daß dieses Bauteil nicht einzeln bezogen werden kann, sondern im Ersatzteilset beinhaltet ist und gemäß Pos.-Nr. (❶) bestellt werden muß.
Ersatzteilsets sind ab Katalogseite 8 aufgeführt.
- ❹ Benötigte Stückzahl für jeweils einen Verdichter, unter der Typen-Nr. aufgeführt.

P.S. Verdichtertypen-Nr. mit Nachsetzzeichen **Y** kennzeichnet Ölbe­füllung mit Esteröl.

❶

❷

❸

❹

rif. ref. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code										
						\$ 5 33 (Y)	\$ 7 33 (Y)	\$ 7 39 (Y)	\$ 10 39 (Y)	\$ 10 51 (Y)	\$ 15 51 (Y)	\$ 15 56 (Y)	\$ 20 56 (Y)		
1	corpo compressore	compressor body	corp	Gehäuse		1	1	1	1	1	1	1	1		
18	guarnizione del tappo scarico olio	gasket for oil drain plug	joint bouchon vidange d'huile	Dichtung für Stopfen Ölablass	➤ 202	1	1	1	1	1	1	1	1		
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1300	1	1								
	5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133														
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1400			1	1						
	5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133														
	comprende rif:		de joints complète de:	Dicht	T00SK1										

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	S533 (V)	S733 (V)	S739 (V)	S1039 (V)	S1051 (V)	S1551 (V)	S1556 (V)	S2056 (V)				
	description	désignation	Benennung													
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	50 mm x 48 mm	•	•									
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	54 mm x 48 mm			•	•							
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	62 mm x 48 mm					•	•					
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	64 mm x 50 mm							•	•			
1	corpo compressore	compressor body	corp	Gehäuse		1	1	1	1	1	1	1	1			
2	tappo bassa pressione 1/4" NPT	low pressure plug 1/4" NPT	bouchon basse pression 1/4" NPT	Stopfen Saugseite 1/4" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1			
3	vite M6x16 ISO 4017	screw M6x16 ISO 4017	vis M6x16 ISO 4017	Schraube M6x16 ISO 4017		6	6	6	6	6	6	6	6			
4	spia livello olio	oil sight glass	voyant d'huile	Ölschauglas	↗ 212	2	2	2	2	2	2	2	2			
5	O-Ring per spia livello olio	O-Ring for oil sight glass	O-Ring voyant d'huile	O-Ring für Ölschauglas	↗ 202 - 212	2	2	2	2	2	2	2	2			
10	valvola di recupero olio	oil return valve	vanne retour d'huile	Ölrückführventil		1	1	1	1	1	1	1	1			
11	dado M10 ISO 4033	nut M10 ISO 4033	ecrou M10 ISO 4033	Mutter M10 ISO 4033	↗ 208	4	4	4	4	4	4	4	4			
12	rondella Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	washer Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	rondelle Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	Scheibe Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	↗ 208	4	4	4	4	4	4	4	4			
13	dado M10 ISO 4033	nut M10 ISO 4033	ecrou M10 ISO 4033	Mutter M10 ISO 4033	↗ 208	4	4	4	4	4	4	4	4			
14	rondella Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	washer Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	rondelle Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	Scheibe Ø 10 UNI 1751A-DIN127B	↗ 208	4	4	4	4	4	4	4	4			
15	antivibrante	vibration absorber	support anti-vibrations	Vibrationsabsorber	↗ 208	4	4	4	4	4	4	4	4			
18	guarnizione del tappo scarico olio	gasket for oil drain plug	joint bouchon vidange d'huile	Dichtung für Stopfen Ölabblass	↗ 202	1	1	1	1	1	1	1	1			
19	tappo scarico olio M10x30 ISO 4017	plug for oil drain M10x30 ISO 4017	bouchon vidange d'huile M10x30 ISO 4017	Stopfen Ölabblass M10x30 ISO 4017		1	1	1	1	1	1	1	1			
23	guarnizione per tappo magnetico	gasket for magnetic plug	joint bouchon magnétique	Dichtung für Magnetstopfen	↗ 202	1	1	1	1	1	1	1	1			
24	tappo magnetico 1/2" GAS	magnetic plug 1/2" GAS	bouchon magnétique 1/2" GAS	Magnetstopfen 1/2" GAS		1	1	1	1	1	1	1	1			
25	guarnizione per tappo carico olio	gasket for oil charge plug	joint bouchon charge d'huile	Dichtung für Öleinfüllstopfen	↗ 202	1	1	1	1	1	1	1	1			
27	tappo carico olio 1/4" GAS	oil charge plug 1/4" GAS	bouchon charge d'huile 1/4" GAS	Öleinfüllstopfen 1/4" GAS		1	1	1	1	1	1	1	1			
28	tappo alta pressione 1/8" NPT	high pressure plug 1/8" NPT	bouchon haute pression 1/8" NPT	Stopfen Druckseite 1/8" NPT		2	2	2	2	2	2	2	2			
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4491002AA	1	1	1	1	1	1					
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4451002AA							1	1			
32	riscaldatore olio 230V 70W	crankcase heater 230V 70W	résistance de carter 230V 70W	Ölsumpfheizung 230V 70W	T00CH01	1	1	1	1	1	1	1	1			
32	riscaldatore olio 110V 70W	crankcase heater 110V 70W	résistance de carter 110V 70W	Ölsumpfheizung 110V 70W	T00CH05	1	1	1	1	1	1	1	1			
35	vite M10x30 ISO 4017	screw M10x30 ISO 4017	vis M10x30 ISO 4017	Schraube M10x30 ISO 4017		13	13	13	13	13	13	13	13			
49	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	↗ 207	1	1	1	1	1	1	1	1			
50	biella	connecting rod	bielle	Pleuel	↗ 205	4	4	4	4	4	4	4	4			
51	pistone	piston	piston	Kolben	↗ 205	4	4	4	4	4	4	4	4			
52	segmento di compressione	compression ring	segment étanchéité	Verdichtungsring	↗ 205	4	4	4	4	4	4	4	4			
53	segmento raschiaolio	oil scraper ring	segment racleur d'huile	Ölabstreifring	↗ 205	4	4	4	4	4	4	4	4			

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	S 533 (V)	S 733 (V)	S 739 (V)	S 10 39 (V)	S 10 51 (V)	S 15 51 (V)	S 15 56 (V)	S 20 56 (V)				
	description	désignation	Benennung													
54	spinotto	piston pin	axe	Kolbenbolzen	205	4	4	4	4	4	4	4				
55	seeger	circlip	seeger	Seeger-Ring	205	8	8	8	8	8	8	8				
56	vite M10x30 ISO 4762	screw M10x30 ISO 4762	vis M10x30 ISO 4762	Schraube M10x30 ISO 4762		2	2	2	2	2	2	2				
57	rubinetto di compressione	discharge valve	robinet de refoulement	Druckventil	204	1	1	1	1	1	1	1				
58	guarnizione rubinetto di compressione	gasket for discharge valve	joint pour robinet de refoulement	Dichtung für Druckventil	202 - 204	1	1	1	1	1	1	1				
59	valvola interna di sicurezza	relief valve	vanne de sûreté	Sicherheitsventil	T00S4491156	1	1	1	1	1	1	1				
61	chiavetta	key	clavette	Paßfeder		1	1	1	1	1	1	1				
62	rondella di rasamento	thrust washer	rondelle de butée	Anlaufscheibe	207	1	1	1	1	1	1	1				
63	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	207	1	1	1	1	1	1	1				
64	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	207	1	1	1	1	1	1	1				
66	guarnizione piastra valvole-corpo	gasket valve plate-body	joint plaque à clapet-corp	Dichtung Ventilplatte-Gehäuse	201 - 202	2	2	2	2	2	2	2				
67	piastra valvole	valve plate	plaque à clapet	Ventilplatte	201	2	2	2	2	2	2	2				
68	guarnizione piastra valvole-testa	gasket valve plate-head	joint plaque à clapet-culasse	Dichtung Ventilplatte-Zylinderkopf	201 - 202	2	2	2	2	2	2	2				
69	testa	head	culasse	Zylinderkopf		2	2	2	2	2	2	2				
70	vite M8x75 ISO 4014	screw M8x75 ISO 4014	vis M8x75 ISO 4014	Schraube M8x75 ISO 4014		22	22	22	22	22	22	22				
72	lappo iniezione liquido 1/4" NPT	liquid injection plug 1/4" NPT	bouchon pour injection de liquide 1/4" NPT	Stopfen Flüssigkeitseinspritzung 1/4" NPT		2	2	2	2	2	2	2				
73	chiavetta statore	key for stator	clavette pour stator	Paßfeder für Stator		1	1	1	1	1	1	1				
74	grano per chiavetta statore M8x16 ISO 4026	stop dowel for stator M8x16 ISO 4026	vis pour clavette stator M8x16 ISO 4026	Sicherung für Paßfeder M8x16 ISO 4026	*	1	1	1	1	1	1	1				
	* per compressori prodotti fino a Dicembre 2003	* for compressors manufactured until December 2003	* pour compresseurs produits jusqu'à Décembre 2003	* für hergestellte Verdichter bis zu Dezember 2003												
74	grano per chiavetta statore M10x16 ISO 4026	stop dowel for stator M10x16 ISO 4026	vis pour clavette stator M10x16 ISO 4026	Sicherung für Paßfeder M10x16 ISO 4026	**	1	1	1	1	1	1	1				
	** per compressori prodotti da Gennaio 2004	** for compressors manufactured from January 2004	** pour compresseurs produits a partir de Janvier 2004	** für hergestellte Verdichter seit Januar 2004												
76	guarnizione piastra terminali	terminal plate gasket	joint pour plaque à bornes	Dichtung elektr. Anschlußplatte	202 - 206	1	1	1	1	1	1	1				
77	piastra terminali	terminal plate	plaque à bornes	elektr. Anschlußplatte	206	1	1	1	1	1	1	1				
78	vite di terra M6x8 ISO 7045	ground screw M6x8 ISO 7045	vis M6x8 ISO 7045	Schraube M6x8 ISO 7045	206	1	1	1	1	1	1	1				
81	guarnizione scatola terminali	gasket for terminal box	joint pour boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkasten	202 - 211	1	1	1	1	1	1	1				
82	scatola terminali	terminal box	boîtier électrique	Anschlußkasten	211	1	1	1	1	1	1	1				
83	guarnizione coperchio scatola terminali	gasket for terminal box cover	joint pour couvercle boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkastendeckel	202 - 211	1	1	1	1	1	1	1				
84	coperchio scatola terminali	terminal box cover	couvercle boîtier électrique	Anschlußkastendeckel	211	1	1	1	1	1	1	1				
85	vite 4.2x25 ISO 7049	screw 4.2x25 ISO 7049	vis 4.2x25 ISO 7049	Schraube 4.2x25 ISO 7049	211	4	4	4	4	4	4	4				
86	vite M6X10 ISO 7045	screw M6X10 ISO 7045	vis M6X10 ISO 7045	Schraube M6X10 ISO 7045		4	4	4	4	4	4	4				
88	modulo elettronico di protezione 220V	electronic module 220V	module électronique 220V	elektronisches Auslösegerät 220V	T00EC01	1	1	1	1	1	1	1				
88	modulo elettronico di protezione 110V	electronic module 110V	module électronique 110V	elektronisches Auslösegerät 110V	T00EC25	1	1	1	1	1	1	1				

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	\$ 5 33 (Y)	\$ 7 33 (Y)	\$ 7 39 (Y)	\$ 10 39 (Y)	\$ 10 51 (Y)	\$ 15 51 (Y)	\$ 15 56 (Y)	\$ 20 56 (Y)				
	description	désignation	Benennung													
89	dado M6 ISO 4033	nut M6 ISO 4033	ecrou M6 ISO 4033	➔ 206	6	6	6	6	6	6	6	6				
90	rondella Ø6 ISO 7089	washer Ø6 ISO 7089	rondelle Ø6 ISO 7089	➔ 206	6	6	6	6	6	6	6	6				
91	barretta connessioni	staple bar	barette de couplage	➔ 206	3	3	3	3	3	3	3	3				
93	dado M6 ISO 4033	nut M6 ISO 4033	ecrou M6 ISO 4033	➔ 206	6	6	6	6	6	6	6	6				
95	vite M6x16 ISO 4017	screw M6x16 ISO 4017	vis M6x16 ISO 4017		8	8	8	8	8	8	8	8				
99	dado M6 ISO 4033	nut M6 ISO 4033	ecrou M6 ISO 4033	➔ 206	12	12	12	12	12	12	12	12				
101	filtro di aspirazione	suction strainer	filtre aspiration	T00S4491038-A	1	1	1	1	1	1	1	1				
102	flangia di aspirazione	suction flange	couvercle d'aspiration		1	1	1	1	1	1	1	1				
103	guarnizione per rubinetto di aspirazione	gasket for suction valve	joint vanne d'aspiration	➔ 202 - 203	1	1	1	1	1	1	1	1				
104	vite M10x25 ISO 4762	screw M10x25 ISO 4762	vis M10x25 ISO 4762		2	2	2	2	2	2	2	2				
105	rubinetto di aspirazione	suction valve	robinet d'aspiration	➔ 203	1	1	1	1	1	1	1	1				
110	tappo ritorno olio 1/4" NPT	oil return plug 1/4" NPT	bouchon retour d'huile 1/4" NPT		2	2	2	2	2	2	2	2				
111	vite M10x30 ISO 4017	screw M10x30 ISO 4017	vis M10x30 ISO 4017		14	14	14	14	14	14	14	14				
113	vite M12x30 ISO 4017	screw M12x30 ISO 4017	vis M12x30 ISO 4017		1	1	1									
113	vite M12x35 ISO 4017	screw M12x35 ISO 4017	vis M12x35 ISO 4017					1	1	1	1	1				
114	rondella	washer	rondelle		1	1	1	1	1	1	1	1				
115	statore	stator	stator	➔ 213	1	1	1	1	1	1	1	1				
116	rotore	rotor	rotor	➔ 213	1	1	1	1	1	1	1	1				
117	guarnizione flangia di aspirazione-corpo	gasket suction flange-body	joint couvercle d'aspiration-corp	➔ 202	1	1	1	1	1	1	1	1				
N.I.	rondella di spallamento	thrust collar	couronne de serrage	➔ 207	1	1	1	1	1	1	1	1				
118	rondella di spallamento	thrust collar	couronne de serrage		1	1	1	1	1	1	1	1				
122	rondella di rasamento	thrust washer	rondelle de butée	➔ 207	1	1	1	1	1	1	1	1				
129	disco lancia olio	oil thower disc	disque centrifugeur d'huile		1	1	1	1	1	1	1	1				
130	rondella Ø 6	washer Ø 6	rondelle Ø 6		3	3	3	3	3	3	3	3				
131	vite M6x14 ISO 4017	screw M6x14 ISO 4017	vis M6x14 ISO 4017		2	2	2	2	2	2	2	2				
132	vite M6x10 ISO 4017	screw M6x10 ISO 4017	vis M6x10 ISO 4017		1	1	1	1	1	1	1	1				
133	guarnizione flangia	gasket for flange	joint pour contre-palier	➔ 202	1	1	1	1	1	1	1	1				
134	flangia	flange	contre-palier		1	1	1	1	1	1	1	1				
135	tappo alta pressione 1/8"NPT	high pressure plug 1/8" NPT	bouchon haute pression 1/8" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1				
136	tappo sensore iniezione liquido 1/8"NPT	plug for liquid injection sensor 1/8" NPT	bouchon sensor injection de liquide 1/8" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1				
137	rondella Ø 6	washer Ø 6	rondelle Ø 6		4	4	4	4	4	4	4	4				
138	vite M6x10 ISO 4762	screw M6x10 ISO 4762	vis M6x10 ISO 4762		4	4	4	4	4	4	4	4				

rif. ref. Pos.	descrizione				codice code Code	S 5 33 (V)	S 7 33 (V)	S 7 39 (V)	S 10 39 (V)	S 10 51 (V)	S 15 51 (V)	S 15 56 (V)	S 20 56 (V)				
	description	désignation	Benennung														
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1300	1	1										
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1400			1	1								
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1500					1							
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1600						1						
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1700							1	1				
203	kit rubinetto di aspirazione, comprende rif.: 103 - 105	suction valve kit, includes ref.:	ensemble robinet aspiration complète de:	Saugventil kompl. einschl. Pos.:	T00SK100600	1	1	1	1	1							
203	kit rubinetto di aspirazione, comprende rif.: 103 - 105	suction valve kit, includes ref.:	ensemble robinet aspiration complète de:	Saugventil kompl. einschl. Pos.:	T00SK100640						1	1	1				
204	kit rubinetto di compressione, comprende rif.: 57 - 58	discharge valve kit, includes ref.:	ensemble robinet refoulement complète de:	Druckventil kompl. einschl. Pos.:	T00SK100520	1	1	1	1	1	1	1	1				
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.:	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einschl. Pos.:	T00SK132007 *	4	4										
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.:	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einschl. Pos.:	T00SK132107 *			4	4								
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.:	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einschl. Pos.:	T00SK132207 *					4	4						
	* per compressori prodotti fino a Settembre 1997 * for compressors manufactured untill September 1997 * pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 1997 * für hergestellte Verdichter bis zu September 1997																

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	S 533 (V)	S 733 (V)	S 739 (V)	S 1039 (V)	S 1051 (V)	S 1551 (V)	S 1556 (V)	S 2056 (V)				
	description	désignation	Benennung													
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.:	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos.:	T00SK132000 **	4	4									
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.:	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos.:	T00SK132100 **		4	4								
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.:	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos.:	T00SK132200 **				4	4						
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.:	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos.:	T00SK132300 **						4	4				
	** per compressori prodotti da Ottobre 1997	** for compressors manufactured from October 1997	** pour compresseurs produits a partir de Octobre 1997	** für hergestellte Verdichter seit Oktober 1997												
206	kit connessioni elettriche, comprende rif.: 76 - 77 - 78 - 89 - 90 - 91 - 93 - 99	electric connections kit, includes ref.:	ensemble connexions électriques complète de:	Elektroanschlüsse kompl. einsch. Pos.:	T00SK260900	1	1	1	1	1	1	1	1			
207	kit boccole, comprende rif.: 49 - 62 - 63 - 64 - 122	friction bearing kit, includes ref.:	ensemble bagues, complète de:	Kurbewellenlagerung kompl. einsch. Pos.:	T00SK140300	1	1	1	1	1	1	1	1			
208	kit molleggi in gomma, comprende rif.: 11 - 12 - 13 - 14 - 15	rubber vibration absorber kit, includes ref.:	ensemble support anti-vibrations, complète de:	Vibrationsabsorber kompl. einsch. Pos.:	T00SK205030	1	1	1	1	1	1	1	1			
211	kit scatola parti elettriche, comprende rif.: 81 - 82 - 83 - 84 - 85	terminal box kit, includes ref.:	ensemble boîtier électrique, complète de:	elektr. Anschlußkasten kompl. einsch. Pos.:	T00SK181000	1	1	1	1	1	1	1	1			
212	kit spia livello olio, comprende rif.: 4 - 5	oil sight glass kit, includes ref.:	ensemble voyant d'huile, complète de:	Ölschauglas kompl. einsch. Pos.:	T00SK170100	2	2	2	2	2	2	2	2			

rif. ref. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	S 5 33 (V)	S 7 33 (V)	S 7 39 (V)	S 10 39 (V)	S 10 51 (V)	S 15 51 (V)	S 15 56 (V)	S 20 56 (V)				
213	motore elettrico completo 4 kW (5.5 HP)	complete electric motor 4 kW (5.5 HP)	ensemble moteur électrique 4 kW (5.5 HP)	Einbaumotor 4 kW (5.5 PS)													
	230-400/3/50 DOL				T00SK231211	1											
	400/3/50 ㄥ-Δ				T00SK231212	1											
	400/3/50 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231213	1											
	230-400/3/60 DOL				T00SK231216	1											
	460/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231212	1											
	400/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231219	1											
	460/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231213	1											
213	motore elettrico completo 5.5 kW (7.5HP)	complete electric motor 5.5 kW (7.5HP)	ensemble moteur électrique 5.5 kW (7.5HP)	Einbaumotor 5.5 kW (7.5 PS)													
	230-400/3/50 DOL				T00SK231311	1	1										
	400/3/50 ㄥ-Δ				T00SK231312	1	1										
	400/3/50 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231313	1	1										
	230-400/3/60 DOL				T00SK231316	1	1										
	400/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231318	1	1										
	460/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231312	1	1										
	400/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231319	1	1										
213	motore elettrico completo 7.5 kW (10 HP)	complete electric motor 7.5 kW (10 HP)	ensemble moteur électrique 7.5 kW (10 HP)	Einbaumotor 7.5 kW (10 PS)													
	230-400/3/50 DOL				T00SK231411				1	1							
	400/3/50 ㄥ-Δ				T00SK231412				1	1							
	400/3/50 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231413				1	1							
	230-400/3/60 DOL				T00SK231416				1	1							
	400/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231418				1	1							
	460/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231412				1	1							
	400/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231419				1	1							
460/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231413				1	1								

rif. ref. ref. Pos.	descrizione				codice code code Code	\$ 5 33 (V)	\$ 7 33 (V)	\$ 7 39 (V)	\$ 10 39 (V)	\$ 10 51 (V)	\$ 15 51 (V)	\$ 15 56 (V)	\$ 20 56 (V)					
	description	désignation	Benennung															
213	motore elettrico completo 11 kW (15 HP)	complete electric motor 11 kW (15 HP)	ensemble moteur électrique 11 kW (15 HP)	Einbaumotor 11 kW (15 PS)														
	230-400/3/50 DOL				T00SK231531						1							
	400/3/50 ㄥ-Δ				T00SK231532						1							
	400/3/50 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231533						1							
	230-400/3/60 DOL				T00SK231536						1							
	460/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231532						1							
	400/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231539						1							
	460/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231533						1							
213	motore elettrico completo 11 kW (15 HP)	complete electric motor 11 kW (15 HP)	ensemble moteur électrique 11 kW (15 HP)	Einbaumotor 11 kW (15 PS)														
	230-400/3/50 DOL				T00SK231551							1						
	400/3/50 ㄥ-Δ				T00SK231552							1						
	400/3/50 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231553							1						
	230-400/3/60 DOL				T00SK231556							1						
	460/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231552							1						
	400/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231559							1						
	460/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231553							1						
213	motore elettrico completo 15 kW (20 HP)	complete electric motor 15 kW (20 HP)	ensemble moteur électrique 15 kW (20 HP)	Einbaumotor 15 kW (20 PS)														
	230-400/3/50 DOL				T00SK231611								1					
	400/3/50 ㄥ-Δ				T00SK231612								1					
	400/3/50 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231613								1					
	230-400/3/60 DOL				T00SK231616								1					
	460/3/60 ㄥ-Δ				T00SK231612								1					
	400/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231619								1					
	460/3/60 ㄥ/ㄥ/ㄥ PWS				T00SK231613								1					

Note

FCTA08-06-S riferimento 59, aggiunto il codice della valvola di sicurezza
reference 59, added the code of relief valve



FRASCOLD spa

Via Barbara Mezi 105
I-20027 Rescaldina (MI)

ITALY

phone +39-0331-7422.01

fax +39-0331-576102

<http://www.frascold.it>

e-mail: frascold@frascold.it

